

Глава 6: Я осведомился о секрете супружеской пары (часть 1)

В тот момент я был в карете дома Акварин.

Сесилия была рядом со мной, а София-сан сидела на противоположной стороне. С другой стороны, Клейману была предоставлена подушка из коленей Софии-сан.

"Что это за ситуация такая?" [Ёки]

Почему здесь были Сесилия и София? Почему Клеймана избили, из-за чего тот потерял сознание?

В то время как я все еще был ошеломлен поворотом событий, Сесилия слегка подтолкнула мою спину, что побудило меня пойти в карету раньше, поэтому мне хотелось бы получить объяснение сейчас.

"С чего мне начать объяснять?" [Сесилия]

Над моей головой появился вопросительный знак, так как я отчаянно хотел, чтобы кто-то успокоил мое замешательство как можно скорее. В этот момент Сесилия начала объяснять.

"Вчера, после того, как ты вернулся, Шейк-кун назвал мне названия всех недостающих трав. Однако, когда мы попытались собрать их, я поняла, что есть трава, которую мы не могли получить." [Сесилия]

"Ух-хух. Итак, что произошло после?" [Ёки]

"Это особая лекарственная трава, которая растет только в месте, переполненном магической силой. Но когда я сказала им, что я отправлюсь на место лично, чтобы собрать траву, София-сан сказала, что тоже хотела бы пойти." [Сесилия]

"Горничные в особняке оказались в сложной ситуации, когда слышали об этом. Итак, как я могла, как глава горничных, не предпринять никаких действий?" [София]

Несмотря на то, что она сделала крутое замечание в спокойной манере... это противоречило изображению, которое я видел в данный момент; Она была подушечкой на коленях для избитого мужчины средних лет.

"Мне тоже было немного тревожно делать это в одиночку, поэтому я приняла любезное предложение Софии-сан." [Сесилия]

"Я немного беспокоюсь о особняке, но я решила оставить его Хэппинес и остальными служанками. Конечно, я получила разрешение от мадам." [София]

Зная, что это была Силия-сан, она, вероятно, одобрила ее немедленно.

"Тогда, почему ты пошла с нами?" [Ёки]

"Вчера мой муж сказал мне, что он отправится в шахту, переполненную магией, для запроса. Поскольку мы тоже искали такое место, я подумала, что все в порядке, поговорив с ним об этом." [София]

"Понятно. Тогда..." [Ёки]

"Сначала он был против этого, но я убедила его." [София]

"Э-э?...Вот как?" [Ёки]

Почему Клейман возражал против того, чтобы София-сан и Сесилия поехали с нами?

Была ли это такая опасная просьба?

Для того, чтобы починить Гая, для меня ожидается определенный уровень опасности.

Хорошо, пока что оставляю этот вопрос.

"Теперь я понимаю, почему Сесилия и София-сан здесь, но почему Клейман в таком избитом состоянии?" [Ёки]

Клейман все еще спал на коленях Софии. Что он сделал?

То, что он говорил во сне, заставляло чувствовать раздражение. Что-то вроде "колени Софии такие мягкие ~"

Он идиот?

"Он сказал, что это надоедает, и я не могла заставить его проснуться сегодня утром. Поэтому я насильно потащила его сюда." [София]

Ун, я не мог найти, что сказать. Лицо Сесилии тоже дрогнуло, услышав это.

Когда Сесилия и я посмотрели на Клеймана холодным взглядом, он внезапно проснулся.

"Нн... Мне просто интересно, почему кровать была такой комфортной. Значит, это была подушка из коленей Софии." [Клейман]

Произнеся что-то глупое, он встал и потянулся.

"...Это вполне, быстрое восстановление." [Ёки]

Его вид был похож на избитую тряпичную куклу, когда я приехал этим утром.

Думаю, София-сан сказала, что она ранее схватила его за шиворот и швырнула в карету.

В то время Сесилия и я были в недоумении, не понимая, стоит ли нам смеяться над этим.

"Нн, я сплю уже некоторое время, не так ли?" [Клейман]

"Еще даже не прошло тридцати минут с тех пор, как мы отправились. Как ты встал так скоро, несмотря на то, что раньше был в таком состоянии?" [Ёки]

"Мы с Ёки даже не использовали магию восстановления. У вас потрясающая регенерация." [Сесилия]

Во время нашего путешествия Сесилия попыталась использовать магию восстановления, но я наконец понял, почему София-сан сказала, что в этом нет необходимости.

Раньше руки Клеймана были скручены под странным углом, и щелчки были слышны от его шеи. Однако, глядя на его текущее состояние, казалось, что его полумертвое состояние раньше было ложью.

"Ну, прикосновение Софии - лучшая лечебная магия для меня." [Клейман]

Меня поразило, что он мог спокойно выговорить такую сентиментальную фразу настолько легко.

Сесилия, которая сидела рядом со мной, немного приблизилась, потому что Клейман сидел перед ней. Казалось, что замечание Клеймана заставило ее немного отодвинуться. Я выиграл от этого, и Клейман, похоже, тоже не возражал.

В любом случае, я должен обсудить содержание просьбы с ним, так как он проснулся.

"Извини, что попрошу об этом у тебя, так как ты только что проснулся, но я хотел бы узнать больше об этом запросе." [Ёки]

"О, вспомнив об этом, я не объяснял тебе это. Это запрос на уничтожение демоном обитающих в шахте с магической рудой." [Клейман]

Удивительно, но это казалось обычным запросом на уничтожение.

С тех пор, как Клейман попросил меня прийти, я изначально предполагал, что это больше чем просто запрос, чем кажется на первый взгляд, но я мог преувеличить.

"Насколько сильны демоны, живущие в этой шахте?" [Ёки]

"Основываясь на отчете, почти все демоны там находятся на С ранге... но мне интересно." [Клейман]

Это звучало неоднозначно, но, как и ожидалось, это все равно казалось нормальным запросом.

Казалось, это запрос, который Клейман мог легко выполнить сам. Он не нуждался во мне.

За этим должна быть какая-то схема.

"Будьте уверены, Ёки-сама. Госпожа и я будем сопровождать вас в шахте." [София]

"Правильно, Ёки-сан. Я тоже сделаю все возможное." [Сесилия]

"... Думаю, с этой комбинацией, даже если что-нибудь случится, все равно все будет хорошо." [Ёки]

Это было потому, что у нас есть София, самая сильная горничная, и Сесилия, один из членов партии героя. Оба из них более надежны, чем Клейман, поэтому проблем не должно быть.

"Кстати, как долго будем выполнять этот запрос?" [Ёки]

Я забыл спросить его о самом главном.

Осталось всего четыре дня. Даже если мы выполним запрос, если бы мы не сможем вернуться через четыре дня, Гай развалится на куски.

"Если все будет хорошо, мы можем вернуться через три-четыре дня. Ну, у нас есть София и молодая леди из семьи Акварейн с нами, так что это определенно сработает." [Клейман]

"Это так..." [Ёки]

Это было бы очень плотное временное ограничение. Я не был уверен, сумеем ли мы вернуться вовремя.

Если все пойдет плохо, единственное, что я могу сделать, это вернуться назад, когда я получу волшебную руду.

"Ну, я сказал гильдии, что мы возьмем одну неделю." [Клейман]

"Почему?" [Сесилия]

"Так я могу быстро закончить запрос и отдохнуть." [Клейман]

Прежде чем Клейман смог закончить свою фразу, он исчез со своего места.

Нет, он не исчез.

Когда я это понял, он рухнул на пол кареты.

"Дорогой, пожалуйста, води себя надлежащим образом перед госпожой. Также, пожалуйста, обязательно поработайте после завершения этого запроса, хорошо?" [София]

"О-Оу...Я понимаю...София." [Клейман]

Лежа на полу, он поднял руку, отвечая.

Увидев общение этих двух людей, моё и лицо Сесилии дрогнуло.

Могли бы вы оба не делать что-то подобное в таком узком пространстве?

"У-Умм, София-сан. Я в настоящее время один из членов, которые приняли этот запрос, как и все здесь... так что, если это возможно, вы могли бы по обычному относиться ко мне?"
[Сесилия]

"Даже если вы скажете это..." [София]

"Ну, ну, София-сан. Если Сесилия хочет этого, почему бы не уступить немного и выполнить ее просьбу?" [Клейман]

Я не ожидал, что Клейман будет вежлив.

Я не знал, предложила ли Сесилия это, потому что она сочувствовала Клейману, но хорошая работа!

Это могли быть обычные "ласки" Софии и Клеймана, но Сесилия и я не могли смириться с этим.

"Тогда ничего не поделаешь, так как это просьба госпожи." [София]

"Большое вам спасибо, София-сан." [Сесилия]

"Но я буду говорить с вами, используя обычный тон." [София]

"Вот как... Тогда это досадно." [Сесилия]

Сесилия была разочарована.

Хм, я хотел бы что-то с этим поделать, но София-сан, похоже, не такой тип человека, который бы передумал, после того как она приняла решение.

Я должен рассмотреть это и с ее точки зрения.

"Не могли бы вы хотя бы называть ее по имени?" [Ёки]

София-сан задумалась над моим шепетильным предложением. Это может быть совершенно иначе, даже если все, что она сделала, называла ее по имени.

"Если это так, тогда... я не против. Тогда я буду называть вас Сесилия-сама." [София]

"Это правда?! Большое вам спасибо, София-сан." [Сесилия]

Она обняла Софию-сан, вероятно, потому, что она была счастлива, что ее называли по имени.

...Но я был тем, кто предложил это.

"Хе-хе, ты проиграл Софии. Ну, ничего не поделаешь, не так ли?" [Клейман]

Прежде чем я это понял, Клейман возродил себя. Он похлопал меня по плечу.

Его попытка утешить меня заставляла меня чувствовать себя еще более несчастным, поэтому я бы хотел, чтобы он прекратил это.

Коляска продолжала продвигаться к месту назначения, пока я был погружен в глубокое уныние.

После этого мы продолжили нашу незатейливую беседу, пока смотрели на пейзаж снаружи. Мы достигли города, где была шахта, после заката.

В тот момент я стал свидетелем редкой сцены: Клейман и София-сан заглядывали в гостиницу.

Поскольку эти двое сказали, что справятся с этим, Сесилия и я решили перейти в другое место не слишком далеко и поболтать между собой.

"...Это мне что-то напоминает." [Ёки]

"Что-то не так?" [Сесилия]

"Мне просто интересно: завтра София-сан не будет носить свою одежду горничной, не так ли?" [Ёки]

Это потому, что мое впечатление о ней было таково, что она всегда носила униформу горничной. Мы отправимся в шахту, где появятся демоны, поэтому она должна была подготовить соответствующее снаряжение.

"У нее должна была быть одежда, когда она посещала гильдию в прошлый раз. Поэтому она должна быть одета в нее, я думаю." [Сесилия]

"Пожалуйста, не беспокойтесь об этом." [София]

"Увааа!?" [Ёки]

София-сан внезапно появилась сзади. Она должна была говорить с регистратором гостиницы некоторое время назад, но казалось, что она оставила Клеймана, разбираться с этим в одиночку.

"Что-то не так, Ёки-сама?" [София]

"Нет, это потому, что ты внезапно появилась позади меня. Что еще более важно..." [Ёки]

"София-сан, у тебя есть одежда на завтра?" [Сесилия]

Сесилия задала вопрос, раньше меня.

Она, должно быть, беспокоилась об этом. Учитывая, что я никогда не видел, чтобы София-сан была одета в нечто иное, чем ее одежда горничной, мне было немного любопытно.

"Я, естественно, подготовила его. Это то, что было выполнено на заказ." [София]

Казалось, это было что-то, что было специально сделано для Софии-сан.

Сесилия, похоже, тоже почувствовала облегчение, услышав, что сказала София-сан.

Хотя... было кое-что, что я хотел бы спросить, на всякий случай.

"Кстати, что это за одежда?" [Ёки]

"Давайте посмотрим... Это не сильно отличается от одежды горничной, которую я сейчас ношу." [София]

Ах, Сесилия выглядела ошеломленной. Ну, я тоже был ошеломлен.

Разве она не подготовила надлежащую одежду?! Ей не нужно было проходить через трудности чтобы подготовить еще одну униформу горничной на заказ.

"Почему вы не подготовили какие-либо обычные средства защиты?" [Ёки]

"Мой муж сказал, что любит видеть меня в униформе." [София]

"....." [Сесилия & Ёки]

Сесилия и я были ошеломлены.

София-сан сказала что-то после этого, но я не мог вспомнить, что.

Когда Клейман принес ключи от комнаты, Сесилия спряталась позади меня, что заставило его наклонить голову в удивлении. Тем не менее, я ничего не мог сделать, кроме как похлопывать его по плечу - косвенно сказав ему не думать об этом. Во всяком случае, я не ожидал, что у Клеймана есть "мое служанка".

После этого я лег спать, чтобы подготовиться к следующему дню.

На следующий день мы отправились на шахту после того, как закончили наши приготовления.

Это было как-то печально, когда я увидел, как Сесилия избегала Клеймана, когда мы вышли из гостиницы. Как было заявлено вчера, София-сан была одета в ее костюм горничной. Казалось, что это, безусловно, было похоже на ее вчерашнюю одежду горничной.

Я надеюсь, что все в порядке.

С другой стороны, поскольку Клейман, похоже, не знал причины, по которой Сесилия избегала его, он немного обеспокоился.

Кстати, как и для меня, есть пословица, которая описывает, что я думаю о предпочтениях людей: каждому свое.

В настоящий момент мы шли в глубины тусклой шахты с помощью освещающей магии Сесилии.

"Эй. У меня такое чувство, что молодая леди из семьи Акварейн избегает меня..." [Клейман]

"Ах, нет. Ну, разве это не просто твое воображение?" [Ёки]

Я дал ему двусмысленный ответ, когда посмотрел на Сесилию, которая была впереди, освещая шахту.

Сесилия и София-сан были в авангарде, а мы с Клейманом были арьергардом.

"Это не просто мое воображение. У меня такое чувство с тех пор, как я вернулся вчера со стойки регистрации." [Клейман]

"Ахахаха..." [Ёки]

Я горько улыбнулся.

Хм, было бы неприятно продлевать эту неловкую атмосферу, поэтому, наверное, я должен сказать ему, что произошло вчера.

Я объяснил содержание вчерашнего разговора Клейману тайно, говоря низким голосом, не допуская, чтобы Сесилия и София-сан подслушали его.

...хотя София-сан, возможно, подслушала его.

Я поймал ее взгляд, когда начинал говорить.

"А, понятно." [Клейман]

Кажется, Клейман понял, выслушав историю.

"Эй, у тебя действительно есть "мое горничная", Клейман?" [Ёки]

Честно говоря, Клейман, похоже, не тот тип людей, у которых фетиш на горничных.

Пока это София, всякая одежда будет хорошо смотреться на ней. Так, на мой взгляд, думает Клейман.

"Мое горничная? Что это такое? Я действительно не понимаю, но все, что я сказал, было... Когда я вижу, что София носит эту одежду, я понимаю, что у нее нормальная работа." [Клейман]

"Понятно. Была ли причина для этого? Сначала я думал, что у тебя есть "мое горничная"" [Ёки]

"Как я уже сказал, что это черт возьми за штука? Скажу это заранее. Я действительно говорил, что мне это нравится, но я не принуждал Софию носить его." [Клейман]

Как сказал Клейман, казалось, что они не просили друг друга напрямую. Тем не менее, это был

факт, что у Софии-сан была экипировка горничной, выполненная по заказу. Даже если бы они этого не говорили, эта пара старалась удовлетворить потребности друг друга как можно больше.

"Когда я вижу, насколько вы близки к друг другу, мне становится немного завидно." [Ёки]

"Что это с тобой, внезапно? Я скажу сразу, но даже не смей думать о Софии. Наши отношения по-прежнему остаются любовью." [Клейман]

У меня никогда не было намерения делать этого, так, что черт возьми, этот парень сказал?

То, как он это сказал, звучало так, как говорит отец.

"Это что-то напоминает мне, у тебя есть дети, Клейман?" [Ёки]

"Оу, меня есть дочь и сын. В последнее время они начинают напоминать Софию и меня." [Клейман] - сказал Клейман, рассмеявшись. Подождите, сын?

Я уверен, что я не слышал о его сыне, когда подслушивал разговор Софии-сан и Селии-сан в предыдущий раз.

"Эй, у тебя еще и сын есть?" [Ёки]

"Разве я не говорил, что у меня есть сын?... Ах, ты слышал это от Софии раньше. София почти не говорит о Куинне. Вероятно, потому, что он очень похож на нее." [Клейман]

По-видимому, его сын просто не упоминался в разговоре.

"Значит, твой сын похож на Софию-сан. А как насчет твоей дочери?" [Ёки]

"София сейчас дает ей разные виды образования, но... похоже, что она начинает повторять за мной, когда она играет со мной." [Клейман] - сказал Клейман, рассмеявшись, но, услышав это, мгновенно заставило меня понять, с чем столкнулась София.

Она сказала Селии-сан, что она ее воспитывает, но она не сказала ей, что ее дочь начинает напоминать своего любимого мужа, не так ли?

Я могу себе представить, как она будет выглядеть, так как она похожа на Клеймана.

Кажется, что сын похож на Софию-сан, а дочь на Клеймана. Мне действительно хотелось встретиться с ними.

"Ёки-сама, дорогой. Пришло время положить конец этой болтовне." [София]

По словам Софии-сан, мы посмотрели вперед и увидели бесчисленные черные тени, приближающиеся к нам. Вероятно, это группа демонов.

Согласно информации, предоставленной Клейманом, демоны в этой шахте относятся к рангу С.

Когда Сесилия осветила окружение своей магией света, мы смогли в конце концов разглядеть появившихся демонов; они оказались каменными ящерицами и горными гориллами.

Поверхность тела этих демонов казалась такой же сложной, как камень, как и ожидалось от демонов в шахте. Хотя, я не был уверен, имеет ли это какое-либо отношение к этому.

Казалось, что физические атаки не будут эффективными против них. Магия - моя сильная сторона, поэтому я думаю, это не имело значения.

Сначала я намеревался победить демонов магией, но прежде чем я смог это сделать, София-сан, которая должна была стоять рядом с Сесилией, внезапно продвинулась к демонам перед нами.

Она подпрыгнула, развернулась в воздухе и приземлилась топором на ящерицу, измельчив ее.

"О, как и ожидалось от Софии! Твои навыки совсем не притупились, даже после того, как ты стала горничной. Твои движения очень быстрые." [Клейман]

Даже после встречи с группой демонов он все еще, казалось, делал все в своем собственном темпе, наблюдая за сражением Софии-сан. Тем временем София-сан убивала демонов одного за другим.

"Нет, подождите, я тоже хочу помочь." [Ёки]

"Ах, ты должен охранять юную леди. Мы с Софией справимся с ними." [Клейман]

Сказав это, Клейман подошел к Сесилии и ко мне.

Конечно, Сесилия была в незащищенном состоянии на данный момент, поэтому, я думаю, я должен ее охранять.

Во всяком случае, как сражается Клейман?

Кажется, у него не было оружия, поэтому он, вероятно, пользовался магией, как я.

Тем не менее, я скоро понял, что битва Клеймана сильно отличается от того, что я себе представлял.

"Че... Сесилия, что это за" [Ёки]

"Я видела их раньше, когда я путешествовала в партии героя. Это то, что мы называем шикигами." [Сесилия]

[прим. шикигами - духи]

Я видел их раньше, в манге, в моей предыдущей жизни. Те, кто использует его, должны быть жрецами, я думаю?

...Как-то это не кажется правильным. Ну, такая мелочь для меня не имеет значения.

Клейман сражался с демонами, используя эту подобную шикигами штуку, похоже, но ...

"Разве шикигами выглядят так?" [Ёки]

"Нет, я уже видел довольно много пользователей шикигами, но..." [Сесилия]

Сесилия тоже была озадачена.

Видимо, они отличались от тех, что видели Сесилия. Ну, это было неудивительно.

"Те, которые видела Сесилия, были в форме людей или животных, не так ли?" [Ёки]

"Да. Ёки-сан, ты на самом деле уже знаешь об этом, не так ли?" [Сесилия]

"Нет, ну это, я оставляю это так." [Ёки]

София-сан и Клейман могут быть в центре битвы, но я до сих пор не думаю, что должен говорить о своей прошлой жизни, находясь в их присутствии.

Я быстро взглянул на них.

"...Мне жаль. Так оно и есть." [Сесилия]

Сесилия кивнула, как будто поняла, что я имела в виду.

Как и ожидалось от Сесилии!

Наш разговор закончился тем, что он отклонился от основной темы. О чем я должен был говорить снова?

"Я могу видеть только то, что похоже на боевые действия оригами." [Ёки]

Перед группой демонов, которые атаковали, можно было увидеть бумагу гуманоидной формы, сражавшиеся против них оружием, таким как мечи, копья и палочки, которые были сделаны из бумаги, как оригами.

Более того, эти оригами были сильными.

Они легко останавливали когти и клыки Каменных ящеров и без затруднений уклонились от свирепых атак горных горилл. Мечи оригами легко прорезали поверхности горных пород, копья смогли проникнуть в демонов, и можно было увидеть огненные шары, летящие от кончика палочек.

Тем не менее, Клейман, создавший такое сюрреалистическое зрелище, просто стоял там.

Вначале я думал, что он концентрируется на манипулировании шикигами, но это, похоже, не так. Он все еще мог отражать случайные камни, которые летели к нему рукой, как будто они его раздражали.

"Фуаа ~" [Клейман]

Не говоря уже о том, что он начал зевать, глядя спокойно на все это.

Пока мы наблюдали за Клейманом, размышляя, действительно ли он сражался с учетом его томительного поведения, битва закончилась, прежде чем мы поняли это.

Все шикигами уменьшились и вернулись к Клейману.

София-сан тоже стряхивала пыль с ее одежды горничной.

"Хорошо, продолжим?" [Клейман]

"Погоди, погоди. Клейман, что это было несколько мгновений назад?" [Ёки]

"Разве ты не знаешь об этом? Тогда ничего не поделаешь. Ну слушай, хорошо? Это то, что мы называем шикигами..."[Клейман]

"Я уже слышал это от Сесилии." [Ёки]

Это было не то, что я хотел услышать.

"Умм... Почему шикигами Клейман-сана так выглядят?" [Сесилия]

Сесилия закончила спрашивать его вместо меня.

Ей должно быть любопытно, так как она видела, как выглядят шикигами.

"Сесилия сама, мой муж сказал, что было бы неприятно придумывать форму шикигами, поэтому они стали такими." [София]

"Да?!" [Сесилия]

Сесилия была удивлена, но это объяснение убедило меня.

Так вот какова причина.

Кажется, что Клейман на самом деле гений, который превосходит как оружие, так и магию.

Однако, поскольку он ленив, он хотел придумать способ борьбы, не прилагая много усилий.

Когда он попытался найти средства для этого, казалось, что он нашел искусство шикигами.

Это оказалось искусством из зарубежных стран, и казалось, что ему было трудно его изучить.

Тем не менее, неизвестно, было ли это из-за его таланта или его высокой упорства, вызванного его ленью, но он в конечном итоге приобрел навыки шикигами.

"Однако из-за обычной ленивой привычки моего мужа он решил оставить формы шикигами как есть и использовать их." [София]

"...Это означает, что если он захочет, он сможет изменить формы шикигами в людей или животных и использовать их в этом бою?" [Сесилия]

"Да." [София]

"..." [Сесилия]

Сесилия подняла голову, казалось, не убежденной в этом, но... для меня это не имело значения.

Такое поведение было похоже на Клеймана. Пока эти шикигами могут сражаться, кто заботится о том, как они выглядят.

Честно говоря, я устал придумывать оправдания для выходок Клеймана.

"Время драгоценно. Давайте продолжим." [Ёки]

Если мы не поторопимся, в конечном итоге будет слишком поздно спасать Гая и Тиль-тян.

Когда я всех позвал, Сесилия зажгла свою магию и пошла вперед.

"Кстати, для демонов это обычно появляться здесь?" [Ёки]

"Верно. Что-то не так?" [Клейман]

"Мне просто интересно, будут ли всегда подаваться просьбы на их уничтожение." [Ёки]

"Конечно, нет. Люди, работающие в этой шахте, неожиданно высоких рангов, поэтому они способны сражаться с демонами здесь сами." [Клейман]

Интерьер этой шахты, казалось, был ухожен, поэтому я предполагаю, что они попытаются справиться с тем, что они могут сделать сами.

Другими словами, было очевидно, что есть еще один неприятный враг, кроме обычных: тот, который не может быть побежден теми, кто мог победить демонов С ранга.

Ну, как и ожидалось, что это будет хлопотная просьба, судя по поведению Клеймана.

Не только это, но мне все еще нужно найти магическую руду для Гая и собрать травы для лекарства Тиль-чан.

Теперь я не мог от этого отказаться

<http://tl.rulate.ru/book/5206/398765>